

嘉南藥理科技大學專題研究計畫成果報告

從歷史變遷看台灣流行歌曲——以台灣史教學為中心

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：CNGE 93-02

執行期間：93 年 1 月 1 日至 93 年 12 月 31 日

計畫主持人：劉燕儷

共同主持人：邱重銘

計畫參與人員：

執行單位：文化事業發展系

中華民國 94 年 2 月 28 日

從歷史變遷看台灣流行歌曲——以台灣史教學為重心的分析

一、前言

二、多元文化下的台灣流行歌曲

三、時代變遷中的流行歌曲

四、結論

中文摘要：

透過流行歌謠來深化台灣歷史課程，是一個值得嘗試的方向。由本篇的報告可知，此種教學內容，可以避免教學流於片面單向貫輸的困境，使學生在課堂上有參與的空間；又可使學生領悟歷史課程非僅是記誦之學，或是所謂「說故事」之類的淺薄認知。學生個人生活中的歷史經驗(歌曲哼唱)，來體會歷史學中強調的時間感培養，因而對事物的認知有歷史的深度，進而涵養學生的人文程度。

其次，從台灣歷史的流行歌曲演變中，也使學生對於台灣歷史特點——多族群與多元文化的內容，有體驗式的感受，學生思索現今台灣社會實況時，有背景式的理解。

一、前言

這些年來台灣歷史的研究日漸蓬勃而深化，而且從文化史角度切入又是當今相當受到重視的研究方向，所以尋求深耕台灣史研究內涵與教學的活潑化、生活化，擇此一主題——從歷史變遷看台灣流行歌曲——來探討。

本計劃的重點是尋求以歌謠內容來使通識課程台灣史教學的活潑化、生活化，不是以歌謠研究的新觀點與新理論突破為目標，因而計劃內容以重整諸家學者之說，力求將諸說融合以脈絡清晰、簡明扼要的概述，以歌曲來引發學生的共鳴、參與感，進行互動式教學方法，讓學生對自身所處的台灣歷史有貼近感，而非流於平鋪式、流水帳的歷史知識貫輸。

計劃即是以教學為目標，而且又是以時間為主軸的台灣歷史學研究，進行方式有以下二方向，一是將流行歌曲置於台灣歷史特點——台灣多族群、多元文化——脈絡下來分析；一是以年代為縱切面，以每一個時期的社會、政治與文化主流，來分析流行歌曲的時代特點。

二、多元文化下的台灣流行歌曲

所謂「流行歌曲」，指的是台灣原住民、福佬或客家語、或國語所創作，透過商業機能的運用，而流行於台灣社會的歌曲。¹而流行歌曲通常又被視為是社會文化活動的一部分，因而受到台灣歷史發展所形成社會上多族群並立的影響，台灣的流行歌曲的歌曲曲調，乃至歌詞本身，都出現濃濃的台灣歷史特點——多族群下的多元文化特色。

也就是說，台灣歷史發展的主要特點，即多元文化的性質，可以經由流行歌曲的曲調與歌詞呈現出來，而利於在台灣史教學上，進行互動式教學，達到育教於樂，而且可以打破以往學生對於歷史僅是背誦又背誦的刻板印象。以下即以〈台語流行歌曲〉為例，說明在台語流行歌曲曲調所呈現出來的台灣多元文化的特色。此一教案內容與進行方式如下：

教案一

教案目標：以台語流行歌曲曲調來說台灣歷史特質——文化上的多元化

教案進行方式：

- (1) 先簡述台灣多族群下的各種文化內容，並且簡要地說明各種族群所呈現音樂曲調的特色。

內容：由於台灣是由多族群所構成的社會，所以在文化上呈現多種族群

文化的特點，計有閩南文化、南島語族文化、日本文化、西方歐美文化

等。此由台語流行歌曲亦可探知。這些音樂的特點是：

¹ 參考陳郁秀編《台灣音樂閱覽》(台北，玉山社，1997)，頁122。

南島語族音樂文化：即是原住民音樂文化，計有與漢族關係密切的平埔族音樂文化、高山族音樂文化。前者是多出現在勞動時之曲調，故在演唱時多出現口語的助詞語「哎唷」、「依喂啦」...，通常曲調是輕鬆而愉悅的，表現出平埔族在漢族未入主台灣之前的社會現狀；高山族音樂的特色則表現出山居人民豪邁、嘹亮的特點。

閩南音樂文化：在清初大量移民台灣的閩客漢民，因受限於清廷消極台灣政策、日本殖民台灣及國府歧視本省人政策影響，充滿悲情，因而曲調中多是慘風苦雨，且多有日本昭和曲風。加以閩南漢族多是一千年前由中原黃河中游移民而至福建，所以曲調多唐風，如七言律詩的曲調結構即是閩南音樂的一大特點。

日本音樂文化：即是台語歌曲中多呈現大正昭和時期的日本曲風。

西方歐美音樂文化：1945年國民政府來台統治台灣後，受到美國文化的高度影響，美國60-70年代的搖滾曲風也影響台語流行歌，形成台語搖滾曲風的流行。

- (2) 以分組進行比賽，比賽成果做為平時成績的方式，播放台語流行歌曲來深化學生對於台灣多元文化的認識。
- (3) 進行方式如下：

首先進行分組，完成分組之後，變動學生座位，同組學生坐在一齊。接著發下試卷(內容如附件一)，同學坐定並拿到試卷後，即播放A—I的台語流行歌曲，請同學將A—I填入附件一的**填歌名**內；甲—到戊填入**填曲調特色**內。歌曲播放完畢，即進行講解與公布成績。

附件一

填歌名	填曲調特色
1. _____,	_____
2. _____,	_____
3. _____,	_____
4. _____,	_____
5. _____,	_____
6. _____,	_____
7. _____,	_____
8. _____,	_____
9. _____,	_____
10. _____,	_____

台語流行歌曲歌名

A 舞女

B 丟丟銅仔

C 心酸酸

D 向前走

E 青蚵嫂

F 車站

G 花東海岸

H 捉狂歌

I 望春風

K. 五更鼓

甲. 歌仔戲曲調(ex.七字調, 閩南族群)

乙. 高山族的曲調(南島語族)

丙. 日本曲調

丁. 歐風曲調(美國為主)

戊. 平埔族曲調(南島語群)

由這個教案引導學生思考、注意到其他的流行歌曲(例如國語流行曲)也會呈現出同樣的多元文化特點, 進一步思索多元文化的內涵與我們身所處台灣的關係。

三、時代變遷中的流行歌曲

由於流行歌曲歌詞與曲調, 可以視為是承載與反映社會內容的文本, 而且台灣流行歌曲中, 不同時代的調性與曲風, 譬如固有的傳統民謠、日本昭和歌謠、江南小調、廣東小曲, 以及西方各種類型音樂都留下清晰痕跡,²加以台灣流行歌曲數量龐大, 所以對於歷史變遷中的流行歌曲, 此節採行以台語流行歌曲、國語流行歌曲分別概述在時化變遷的痕跡, 至於此二種以外的其他流行歌曲歷史變

² 參見曾佳慧《從流行歌曲看台灣社會》(台北, 桂冠圖書股份有限公司, 1998), 引自南方朔〈推薦序〉。

遷，侷於才學淺疏及篇幅限制，將伺來日。

(一)時代變遷中的台語流行歌曲

自從 1932 年，由台灣的哥倫比亞唱片公司製作電影〈桃花泣血記〉的宣傳曲開始，一首首膾炙人口的台灣流行歌曲陸續出現，形成流行歌曲在台灣的風行，同時帶動詞曲創作者與歌者的出現，此為台灣流行歌曲的濫觴，為台語流行歌曲奠定了穩固的基礎。此一台語流行歌曲的初創時期，是日本統治的中期，所以這些台灣流行歌曲曲風，除傳統漢族曲調外，混入了日本曲風，而歌詞方面則保有傳統中國詩意，延續了中國詩詞歌謠含蓄之美。

1945 年到 1949 年間，日本歸還台灣給中國，國民政府派人來統理台灣，進而引發二二八事，當時物價波動嚴重，物質缺乏，民生困苦的窘狀，從台語流行歌曲「收酒斫」與「燒肉粽」最是風行，可得一實証。

1950 年以後，隨著國民政府的大舉遷台，社會、經濟日漸恢復，政治安定等因素，台語流行歌曲日漸恢復戰前的熱絡，老將新秀輩出，出現不少佳作，如「安平追想曲」、「秋風夜雨」及「鑼聲若響」等。不過由於國民政府的鼓勵國語文政策下，國語流行歌曲受到政策與媒體支持，漸取代台語流行歌曲，成為流行歌曲市場的主流，以往風靡一時的台語流行歌曲日漸走下坡，到了 1960 年代中期，台語歌唱片公司為了降低製作成本，減少投資風險，在傳媒不支持、政治大環境的打壓，以濫用東洋歌曲填詞作法，形成 1960-1980 年代的台語流行歌曲的特點。此一時期的著名歌曲有「孤女的願望」、「黃昏的故鄉」等歌。

1970 年代後期，隨著鄉土文學論戰的風潮興起，台灣舊有台語流行歌曲重新受到關注，其後 80 年代以後，隨著台灣社會力的崛起與政治的解嚴，本土文化受到前所未有的關注，出現許多雋永的歌曲，如「一集小雨傘」、「心事誰人知」等；同時台語流行歌壇出現新的創作方向，由創作型歌手的陳明章、陳昇與林強等人，採行西方搖滾樂型式，創作風行大街小巷的「向前行」一曲，揭開台語流行歌曲市場百家齊鳴的序曲，成為現今台語流行歌曲諸種型式紛呈的推手。

有關這方面的教案內容，同樣延續與略為變動前一教案的風格與做法，做成如下的教案：

教案二

教案目標：台灣歷史變遷中的台語流行歌曲

教案進行方式：

- (1) 先簡述台灣歷史變動下，每一個時期的政治、社會背景下的台語流行歌曲的性質與內容。

內容：台灣歷史變遷下，台語流行歌曲分為四個時期，第一時期(1932

年----1955 年)、第二時期(1956----1976 年)、第三時期(1977----1982 年)

與第四時期(1982 年以後----至今)。每一個時期都具備不同的台語歌曲特

點。

第一時期(1932---1955)：前後詞曲形態相同，是台語創作流行歌曲的濫觴期及創作高峰期，出現許多傳唱一時的作品。

第二時期(1956---1976)：創作作品減少，大量翻譯日本歌曲曲調,配上口語化的台語歌詞，多是描寫黑道、風塵女子的情仇悲苦作品。

第三期(1977-1990)：受到「鄉土」文化及西化「現代民歌」影響，早期台語流行歌曲受重視,稱為台灣民謠。同時出現反省、批評社會現狀的抗議創作者與歌手。

第四期(1990---至今)：除原先舊有江湖、風塵描寫作品外，台語流行的出現新的台語創作風格，即所謂的「台語搖滾」。「台語搖滾」以現代西方流行音樂的曲風，配合反省與批評社會、政治、經濟現狀的台語歌詞或揉雜各式語言的歌詞，開拓了台語流行歌曲的新市場與新面貌。

(4) 以分組進行比賽，比賽成果做為平時成績的方式，播放台語流行歌曲來深化學生對於台灣歷史變遷的認識。

(5) 進行方式如下：

首先進行分組，完成分組之後，變動學生座位，同組學生坐在一齊。接著發下試卷(內容如附件一)，同學坐定並拿到試卷後，即播放 A—I 的台語流行歌曲，請同學將 A—到 I 填入 附件一 的 內；甲—到丁 填入 內。歌曲播放完畢，即進行講解與公布成績。

附件二

1. _____ , _____
2. _____ , _____
3. _____ , _____
4. _____ , _____
5. _____ , _____
6. _____ , _____
7. _____ , _____
8. _____ , _____
9. _____ , _____
10. _____ , _____

A 思慕的人

B 愛你一萬年

C 心酸酸

D 向前走

E 孤女的願望

F 思想起

G 黃昏的故鄉

H 一枝小雨傘

I 農村曲

K. 雨夜花

甲. 第一時期(1932----1955A.D)

乙. 第二時期(1956----1976A.D)

丙. 第三時期(1977----1990A.D)

丁. 第四時期(1991----2005A.D)

(二)時代變遷中的國語流行歌曲

依據現有的研究成果，台灣國語流行歌曲的歷史變演，如同台語流行歌曲大致可分四個時期，依次是第一時期的上海與香港風的國語歌曲，即是現今所稱的國語老歌。在 1965 年之前的國語歌曲，以白光、周璇歌手著稱，流行歌曲有「合日君再來」、「夜來香」、「玫瑰玫瑰我愛你」、「綠島小夜曲」等。1965 年以後，台視開播〈群星會〉等節目，提供國語流行歌曲的創作園地，此時期的台灣在中華民國的戒嚴體制之下，因而歌曲內容多為情愛相關的歌曲，此時期有名的歌曲就有「月亮代表我的心」、「海鷗」、「往事只能回事」等。

等到 1975 年以後，隨著台灣經濟的起飛，瓊瑤式電影的流行，電影插曲風行一時，如「一簾幽夢」、「我是一片雲」等；此外，由於政治上的革新訴求(退出聯合國、推動革新保台)，緊接而來的美麗島事件(1979 年)等，反西化的鄉土運動蓬勃發展，「唱自己的歌」的口號喊的整日價響之際，民歌成為國語流行的主流，「阿美·阿美」、「風告訴我」、「戀曲 1980」、「童年」、「恰似你的溫柔」等。

1981 年，羅大佑的「鹿港小鎮」一曲創作，以年青人對傳統的叛逆表現形式，搖滾曲風成為新的流行曲風，此後國語流行歌曲曲風多面化，出現不少描寫

社會現狀的歌曲。

有關這方面的教案內容，同樣延續與略為變動前一教案的風格與做法，做成如下的教案：

教案三

教案目標：台灣歷史變遷中的國語流行歌曲

教案進行方式：

(1).先簡述台灣歷史變動下，每一個時期的政治、社會背景下的國語流行歌曲的性質與內容。

內容：台灣歷史變遷下，語流行歌曲分為四個時期，第一時期(1931年----1964年)、第二時期(1965----1974年)、第三時期(1975----1981年)與第四時期(1982年以後----至今)。每一個時期都具備不同的國語流行歌曲特點。

第一時期(1931---1964)：主要以上海與香港所創作的作品與曲風為主流。

第二時期(1965----1974)：台灣出現不少創作歌手，西洋熱門音樂受到廣大青年學生歡迎。

第三期(1975----1981)：校園民歌成為新型態的國語流行歌曲。

第四期(1982----至今)：新的音樂表達型式搖滾曲風開始流行，至今出現各式各樣的曲風形態。

(6) 以分組進行比賽，比賽成果做為平時成績的方式，播放台語流行歌曲來深化學生對於台灣歷史變遷的認識。

(7) 進行方式如下：

首先進行分組，完成分組之後，變動學生座位，同組學生坐在一齊。接

著發下試卷(內容如附件一)，同學坐定並拿到試卷後，即播放 A—I 的台

語流行歌曲，請同學將 A—到 I 填入 附件一 的填歌名內；甲—到丁 填

入國語流行歌曲的創作時期內。歌曲播放完畢，即進行講解與公布成績。

附件三

填歌名	國語流行歌曲創作時期
1. _____,	_____
2. _____,	_____
3. _____,	_____
4. _____,	_____
5. _____,	_____
6. _____,	_____
7. _____,	_____
8. _____,	_____
9. _____,	_____
10. _____,	_____

A 玫瑰玫瑰我愛你

B 夢鄉

C 夢醒時分

D 阿美阿美

E 往事只能回味

F 何日君再來

G 童年

H 捉泥鰍

I 夜來香

K 一簾幽夢

甲. 第一時期(1931----1964A.D)

乙. 第二時期(1965----1974A.D)

丙. 第三時期(1975----1981A.D)

丁. 第四時期(1982----2005A.D)

四、結論

經由上述簡單探討，可知透過流行歌謠來深化台灣歷史課程，是一值得嘗試方向，一方面可以避免教學流於片面單向貫輸的困境，使學生在課堂上有參與的空間；一方面則可收到歷史課程的教育非僅是記誦之學，或為所謂「說故事」之類的淺薄認知。由學生個人生活中的歷史經驗(歌曲哼唱)，來深化學生對於歷史時間感的理解，而對事物的批評與感受有歷史的深度，因而強化學生的人文涵養。

其次，從台灣歷史的流行歌曲演變中，也使學生對於台灣歷史特點——多族群與多元文化的內容，有體驗式的感受，對於學生思索現今台灣社會實況，有背景式的理解。

最後，希望藉由此一台灣流行歌謠與歷史互動式教學，再進一步對教學內容實行學習成效評量。

